



Brussels, 2 June 2021

8706/21

Interinstitutional File:
2013/0103 (COD)

JUR 277
WTO 132
ANTIDUMPING 3
COMER 43
CODEC 686

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2018/825 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2018 amending Regulation (EU) 2016/1036 on protection against dumped imports from countries not members of the European Union and Regulation (EU) 2016/1037 on protection against subsidised imports from countries not members of the European Union
(Official Journal of the European Union L 143 of 7 June 2018)

LANGUAGE concerned: **EL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

του κανονισμού (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 143 της 7ης Ιουνίου 2018)

1. Στη σελίδα 9, άρθρο 1 σημείο 10), παρεμβalλόμενο άρθρο 14α παράγραφος 1 πρώτη περίοδος

αντί:

- «1. Δασμός αντιντάμπινγκ μπορεί επίσης να επιβάλλεται σε κάθε προϊόν που υπόκειται σε ντάμπινγκ το οποίο εισάγεται σε σημαντικές ποσότητες σε τεχνητό νησί, σταθερή ή πλωτή εγκατάσταση ή σε οποιαδήποτε άλλη εγκατάσταση στην υφαλοκρηπίδα κράτους μέλους ή στην αποκλειστική οικονομική ζώνη που έχει δηλώσει κράτος μέλος σύμφωνα με την UNCLOS, εάν αυτό ενδέχεται να προκαλέσει ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.»

διάβαζε:

- «1. Δασμός αντιντάμπινγκ μπορεί επίσης να επιβάλλεται σε κάθε προϊόν που υπόκειται σε ντάμπινγκ το οποίο εισάγεται σε σημαντικές ποσότητες σε τεχνητό νησί, σταθερή ή πλωτή εγκατάσταση ή σε οποιαδήποτε άλλη εγκατάσταση στην υφαλοκρηπίδα κράτους μέλους ή στην αποκλειστική οικονομική ζώνη που έχει δηλώσει κράτος μέλος σύμφωνα με την UNCLOS, εάν αυτό ενδέχεται να προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.»

2. Στη σελίδα 12, άρθρο 2 σημείο 4) στοιχείο α), τροποποιούμενο άρθρο 12 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο

αντί:

«Όταν η Επιτροπή, βάσει όλων των στοιχείων που έχουν υποβληθεί, μπορεί να καταλήξει προσωρινά με ασφάλεια στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης η επιβολή αυτού του ποσού ως προσωρινού δασμού, καθορίζεται ως προσωρινός αντισταθμιστικός δασμός το ποσό που αρκεί για την εξάλειψη της ζημίας που έχει υποστεί ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εάν το ποσό αυτό είναι χαμηλότερο από το συνολικό ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων.»

διάβαζε:

«Όταν η Επιτροπή, βάσει όλων των στοιχείων που έχουν υποβληθεί, μπορεί να καταλήξει προσωρινά με ασφάλεια στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης η επιβολή αυτού του ποσού ως προσωρινού δασμού, καθορίζεται ως προσωρινός αντισταθμιστικός δασμός το ποσό που αρκεί για την εξάλειψη της ζημίας που έχει υποστεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εάν το ποσό αυτό είναι χαμηλότερο από το συνολικό ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων.»

3. Στη σελίδα 13, άρθρο 2 σημείο 4) στοιχείο β), τροποποιούμενο άρθρο 12 παράγραφος 1β
αντί:

«1β. Κατά τον καθορισμό της τιμής στόχου, λαμβάνεται δεόντως υπόψη το πραγματικό κόστος παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, το οποίο προκύπτει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, και τα σχετικά τους πρωτόκολλα, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, ή από τις συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) που αναφέρονται στο παράρτημα Ια του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, λαμβάνονται υπόψη οι μελλοντικές δαπάνες, οι οποίες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1α του παρόντος άρθρου, οι οποίες απορρέουν από τις εν λόγω συμφωνίες και συμβάσεις και τις οποίες θα υποστεί ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1.»

διάβαζε:

«1β. Κατά τον καθορισμό της τιμής στόχου, λαμβάνεται δεόντως υπόψη το πραγματικό κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, το οποίο προκύπτει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, και τα σχετικά τους πρωτόκολλα, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, ή από τις συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) που αναφέρονται στο παράρτημα Ια του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, λαμβάνονται υπόψη οι μελλοντικές δαπάνες, οι οποίες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1α του παρόντος άρθρου, οι οποίες απορρέουν από τις εν λόγω συμφωνίες και συμβάσεις και τις οποίες θα υποστεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά τη διάρκεια εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1.»